

# いりょうつうやく けんしゅう 医療通訳ボランティア研修 2021

むりょう  
無料

岐阜県国際交流センターでは、日本語の不自由な外国人県民の方が安心して医療機関を受診できるよう、医師等医療関係者と患者のコミュニケーションを支援する医療通訳ボランティアを育成し、県内の医療機関に斡旋する「岐阜県医療通訳ボランティア斡旋事業」を行っています。

この事業で活動するために必要な医療通訳の知識や技術を学ぶ研修をオンライン（Zoom）で行いますので、在住外国人支援や医療通訳に関心のある方、ぜひお申し込みください。



日時：2021年11月20日（土）10：00～13：00

2021年11月21日（日）10：30～12：00、13：00～14：30

2021年12月4日（土）10：00～12：30

場所：オンライン（Zoomを使います）

対象言語：ポルトガル語・中国語・タガログ語・ベトナム語

対象者：岐阜県内で医療通訳ボランティアとして活動できる方で、

- 対象言語のいずれかで会話でき、日本語のレベルが日本語能力試験（JLPT）N2以上に相当する外国人の方
- 対象言語のいずれかで会話ができる日本人の方
- 岐阜県医療通訳ボランティア斡旋事業に登録している方



申し込み方法：下の①～⑦までの内容↓をメールに書いて、11月15日（月）までに申し込んでください。

- ①お名前（フリガナ） ②住所 ③TEL
- ④母語【ポルトガル語・中国語・タガログ語・ベトナム語・日本語・その他 ○○語】
- ⑤医療通訳をしたことがありますか？【はい・いいえ】 ⑥通訳をした場所【○○病院、○○市役所など】
- ⑦日本語のレベル【N1・N2・N2以上に相当】

※ご記入いただきました個人情報、申し込みのとりまとめ及びその他医療通訳関係の連絡以外には利用しません。

内容：※研修は日本語で行います。

11/20	医療通訳者としての役割・倫理、日本の医療制度に関する基礎知識、必要な通訳技術、通訳業務の流れ
11/21	基本的な医療知識、身体の仕組みや病気の基礎知識など
12/4	岐阜大学医学部の学生さんと行うロールプレイ通訳実習

申込み先・問合せ先：（公財）岐阜県国際交流センター 早川

TEL：058-214-7700 E-mail：hayakawa@gic.or.jp

〒500-8875 岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル 2F

主催：（公財）岐阜県国際交流センター

共催：岐阜大学医学部